

betoni 89. vuosikerta – volume ilmestyy 4 kertaa vuodessa
Tilaushinta 54 euroa
Irtonumero 13,50 euroa
Painos 16 000 kpl
ISSN-L 1235-2136
ISSN 1235-2136 (painettu)
ISSN 2323-1262 (verkkojulkaisu)
Aikakauslehtien Liiton jäsen

Toimitus – Editorial Staff
Päätoimittaja – Editor in chief
Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto
Avustava toimittaja – Editor
Juttupakki, DI Sirkka Saarinen
Taitto – Layout
Cleo Bade
Maritta Koivisto

Käännökset – Translations
Tiina Hiljanen

Tilaukset, osoitteenmuutokset:
betoni@betoni.com
BY-, BLY-, RIA-, RIL-, RKL-, RTY-,
SAFA-, VYRA-, Ornamo, MARK-,
MAS-, -jäsenet omiin järjestöihinsä

Julkaisija ja kustantaja – Publisher
Betonteollisuus ry –
Association of Concrete Industry
in Finland
PL 381, Eteläranta 10, 10 krs.
00130 Helsinki, Finland
tel. +358 (0)9 12 991
www.betoni.com

Toimitusneuvosto – Editorial board
TkT Anna Kronlöf
RI Petri Kähkönen
DI Ari Mantila
TkT Jussi Mattila
TkT Tarja Merikallio
RI Kimmo Sandberg
Arkkitehti SAFA Hannu Tikka
RI Harri Tinkanen
DI Juha Valjus
DI Pekka Vuorinen

Ilmoitukset – Advertising Manager
Lotta Rätty (22.11.2019 asti)
tel. +358 40 1599 206
lotta.ratty@rakennusteollisuus.fi
Ilmoitukset:
betoni@betoni.com

Kirjapaino – Printers
Forssa Print

Kansi – Cover
Jätkäsaaren peruskoulu. Aarti Ollila
Ristola Arkkitehdit Oy.
Kuva: Kuvatoimisto Kuvio Oy, 2019.

Maritta Koivisto	Pääkirjoitus – Innovaatiohaasteita betonille	9
	<i>Preface – Concrete faces innovation challenges</i>	
Erkko Aarti	Jätkäsaaren uusi peruskoulu	10
	<i>New comprehensive school in Jätkäsaari</i>	
Maritta Koivisto	Betonijulkisivu – arkkitehtuuripalkinto 2019	24
	Kyrö Distillery Company:n uusi tynnyrivarasto	
	<i>New barrel storage for Kyrö Distillery Company</i>	
Leena-Kaisa Simola	Kestävä Kivitalo palkinto 2019 – As Oy Toppilan Punainen Mylly	28
	<i>Symbol of port integrated in a new building</i>	
Pertti Vaasio	Museon kukkiva betonijulkisivu – Voralberg museo	36
	<i>Flowering concrete facade of the Museum</i>	
Risto Pesonen	”Seòmar-suidhe airson a ’bhaile” – V&A Dundee -museo	46
	<i>V&A Dundee Museum</i>	
Risto Pesonen	Tutustu Glasgow:ssa Mackintosh Houseen ja vieraile samalla Hill Housessa	58
Riina Takala-Karppanen	Kansallisarkiston laajennusosan julkisivukorjaushanke valmistui	60
	<i>Renovation of facade of National Archives of Finland</i>	
Valeryia Pulko	Historiallisten betonien ominaisuudet ja korjaaminen	70
	<i>Properties and repair of historic concretes</i>	
Haavisto, Filatoff, Kerokoski & Laaksonen	Esijännitetty betonipilari – lisää kapasiteettia puristamalla pilaria ennalta	80
	<i>Summary in English</i>	
Makkonen, Al-Neshawy & Punkki	Diplomityö Aalto-yliopistossa	88
	Korkealujuusbetonin pakkasenkestävyys alhaisilla ilmamäärillä	
	<i>Abstract</i>	
Maritta Koivisto	Julkisivuremonttikilpailu 2019 ratkennut	96
	Aikakauden arkkitehtuuria kunnioittavia ja mallikkaita toteutuksia	
	<i>Facade renovation projects respect architecture of original era</i>	
Sirkka Saarinen	Ilmastonmuutos ja kaupunkien tiivistyminen tuovat paineita myös hulevesien hallinnalle	102
	<i>Climate change and higher urban density cause challenges also for stormwater management</i>	
	Hulevedestä ongelman sijasta resurssi	104
	Class-projektin pilottihankkeita seurattu nyt kolme vuotta	106
Sirkka Saarinen	Kasper Muttosen veistokset yhdistävät kuvataiteen ja arkkitehtuurin	108
	<i>Kasper Muttonen combines art with architecture in his sculptures</i>	
Osma Lindroos	Aistipaviljonki	114
	<i>Concrete studio 2019: Pavilion of Senses</i>	
Sirkka Saarinen	Henkilökuvassa Kasper Muttonen	120
Auli Lastunen	Kolumni – Vähähiilinen kaupunki	123
	Betonialan uutisia, julkaisuja, kursseja	124
	Betonteollisuus ry:n jäsenyritysten tuote- ja valmistajätietoja	126



10 Jätkäsaaren uusi peruskoulu



24 Kyrö Distillery Company



36 Voralberg museo